

# KORESPONDENCYA

## Gal. Spółki zbytu bydła i trzody chlewnej we Lwowie.

**Prenumerata:**

rocznie . . . . .	4 kor.
półrocznie . . . . .	2 "
kwartalnie . . . . .	1 "

**Wychodzi**
**we czwartek każdego tygodnia.**
**Członkowie „Spółek producentów bydła“ otrzymują „Korespondencyę“ po połowie ceny.**
**Nr. telefonu:**  
1530.

**Adres: Gal. Spółka zbytu bydła i trzody chlewnej**  
we Lwowie, ul. Kraszewskiego I. 7.

**Adres telegraficzny:**  
Pecus — Lwów.

### Dowóz bydła i mięsa do miast.

II. Gdy ilość bydła, bitego w rzeźniach miejskich, z roku na rok spada, w dowozie mięsa obserwujemy zjawisko wręcz odwrotne, a mianowicie ilość mięsa dowożonego do miast z roku na rok rośnie. Jest to zjawisko ogólne, obserwowane we wszystkich miastach bez wyjątku.

I tak n. p. do Lwowa sprowadzono „mięsa prowincjonalnego“:

w r. 1909 . . . . .	1,855.944 kg.
„ 1910 . . . . .	2,158.097 „
„ 1911 . . . . .	2,223.548 „

Do Wiednia sprowadzono mięsa gotowego:

w r.	mięso wołowe	mięso wieprzowe
1903	14,738.971 kg.	6,468.774 kg.
1904	15,355.737 „	7,054.355 „
1905	16,641.606 „	5,845.080 „
1906	15,186.015 „	6,470.991 „
1907	15,024.143 „	8,199.492 „
1908	17,200.927 „	8,415.731 „
1909	19,581.205 „	8,286.416 „
1910	18,810.458 „	6,989.937 „

A zatem od roku 1903 do 1910 sprowadzono więcej mięsa wołowego o 4,071.387 kg., wieprzowego o 521.163 kg.

Do Gracu sprowadzono w roku 1903 5,211.130 kg. mięsa, w 1911 r. 6,694.840 kg., a zatem o 1,483.710 kg. więcej.

Do Lincu sprowadzono mięsa:

W roku	mięsa kg.
1904	3,006.328
1905	3,085.522
1906	3,212.057
1907	3,182.773
1908	3,762.366
1909	3,585.427
1910	3,282.390
1911	3,555.595.

Od roku 1904 do 1911 sprowadzono zatem mięsa więcej o 549.262 kg.

Do Insbruku sprowadzono mięsa:

w roku	mięso z wołów i buhajów	mięso chłodzone
1904	24.821 kg.	28.806 kg.
1905	15.734 „	35.707 „
1906	22.449 „	39.747 „
1907	25.383 „	39.809 „
1908	10.488 „	51.111 „
1909	5.657 „	42.529 „
1910	4.962 „	30.751 „
1911	38.548 „	15.823 „
1912	10.786 „	97.385 „

Gdy w roku 1904 sprowadzono do Insbruku 53.627 kg. mięsa (świeżego i chłodzonego) w roku 1912 sprowadzono ogółem mięsa 108.171 kg.

Mięso chłodzone pochodziło z Argentyny. Na powyższych cyfrach obserwujemy ciekawe wahanie się stosunku mięsa miejscowego do argentyńskiego. Gdy do Insbruku dowieziono znacznie większą ilość mięsa argentyńskiego, natychmiast spadł dowóz mięsa rodzimego, prawdopodobnie

dlatego, że mięso argentyńskie jako tańsze wypierało mięso rodzime. Ilekroć mięsa argentyńskiego brakło w dostatecznej ilości, zaraz podnosił się dowóz mięsa rodzimego.

Regułę wyżej wykazaną potwierdzają także daty statystyczne co do dowozu mięsa do miasta Celowca. Do miasta tego dowieziono mięsa bitego w kilogramach:

w roku	kg. mięsa
1903	96.061
1904	119.194
1905	178.671
1906	374.120
1907	413.126
1908	118.419
1909	98.408
1910	118.563
1911	218.714
1912	462.331

Dowóz mięsa bitego do Celowca wzrósł tedy w latach 1903 do 1912 blisko w czwórnasób.

Na podstawie dat powyżej zamieszczonych, a zebranych z różnych miast austriackich, stwierdzić możemy ogólne zjawisko, że dowóz mięsa bitego do wszystkich miast z roku na rok stale rośnie.

Nad przyczynami i skutkami tego zjawiska, mającego ogromne znaczenie dla aprowizacji miast i miejskiej gospodarki, zastanowimy się w następnym numerze „Korespondencyi“.

### Kronika.

#### Zebranie założycielskie Spółki producentów bydła i trzody chlewnej w Makowie.

W niedzielę dnia 24. bm. odbyło się w Makowie w powiecie myślenickim założycielskie Walne zebranie przy współudziale instruktora Spółek c. k. Towarzystwa rolniczego w Krakowie p. Stanisława Jasińskiego oraz dyrektora naszego p. Edwarda Maurizio.

Ponieważ po długotrwałych słońcach był to drugi zaledwie dzień pogodny, ludność włościańska jakkolwiek sprawą Spółki się interesująca, dość nielicznie się zebrała. Z pomiędzy obecnych, między którymi było kilku wójtów z okolicznych gmin, udało się jednak wybrać Radę nadzorczą w skład której weszli: pp. Julian Iciek przewodniczącym, Świstek zastępcą przewodniczącego oraz jako członkowie: Książdz Dziekan miejscowy Józef Leja, Romuald Lenartowicz, Röver, Turyczyn, Kazimierz Bzowski poseł na Sejm i Prezes Rady powiatowej, oraz z Towarzystwa rolniczego okręgowego Józef Kosman, Mączyński.

Na odbytem po zamknięciu Walnego Zebrania posiedzeniu Rady nadzorczej wybrano 4 Członków Dyrekcyi w skład której weszli: pp. Adolf Borowy jako przewodniczący, Antoni Leja zastępca przewodniczącego oraz jako członkowie: Jan Guzik i Klemens Kaczmarczyk.

W ciągu miesiąca września lub października odbędzie się jedno jeszcze Walne zebranie Spółki celem zapoznania jaknajszerszych kół ludności z celem i zadaniami Spółki.

**Zezwolenie podwyższonego importu świń z Serbii do końca 1913 r.** Wskutek starań korporacji handlarzy i komisyonerów obu połów Monarchii o zezwolenie wobec wyczerpania już kontyngentu 50.000 sztuk na rok 1913 dalszego importowania w ciągu bieżącego roku świń z Serbii, dozwoliły władze austriackie na wprowadzenie dodatkowe 110.000, a węgierskie 48.000 sztuk przy zwykłej opłacie cłowej tj. K. 30.— w przeciwstawieniu do traktatowej opłaty K. 10.— od 100 kg.

Jakkolwiek wobec wyjątkowych warunków wojną bałkańską spowodowanych koła interesowane przewidują, że z dozwolonej ilości tylko 30 do 35 tysięcy świń wogóle będzie wprowadzonych, zaważą one na szali przy normowaniu się cen.

Ponieważ zaś wprowadzenie ich dopiero w ciągu ostatnich miesięcy należy się spodziewać, gdy ceny nierogaczyny i bez tego zwyczajnie mają tendencję zniżkową, pozwalamy sobie radzić producentom niezwelekania ze sprzedażą trzody.

Gdy zaś każdy import bydła czy mięsa wpływa na zniżkę cen, zwracamy również uwagę producentów, by ograniczając ilość przeznaczoną do przetrzymywania bydła, część jego wskutek klęsk elementarnych nie dającą się zachować, nie rzucali zapóźno na targi, bo to dalej postępującą zniżkę cen wywołać musi.

**Konsumcja mięsa.** Austriacka »Agrar-Zeitung« ogłasza ciekawe dane ze statystyki urzędu targowego miasta Wiednia.

I tak według ilości dowiezionych wszelkiego rodzaju zwierząt żywych oraz mięsa wraz z rybami, rakami i zwierzyną przeliczona ogólna cyfra tych artykułów żywności wyniosła w roku 1912 — 1,618.737 cetnarów metrycznych w stosunku do konsumpcji roku 1911, wynoszącej tylko 1,563.442 cetnarów metrycznych.

Konsumcja mięsa obliczona na głowę ludności przedstawia się zaś w sposób następujący:

w roku 1908 —	79'6 kg
„ 1909 —	79'5 „
„ 1910 —	77'2 „
„ 1911 —	78'6 „
„ 1912 —	80'1 „

Jest to pocieszający objaw tak ze stanowiska konsumpcji, jak i mającej pokryć jej zapotrzebowanie produkcji.

### Sprawozdania z targów.

#### Targ bydła we Lwowie.

Z powodu nie otrzymania wiadomości z targu do chwili dania do druku naszego organu, nie jesteśmy w stanie zamieścić notowań targu dzisiejszego.

Lwów, 22. sierpnia 1913.

Na dzisiejszy targ spędzono: Wołów 38 szt., buhaji 10 szt., krów 230 szt. Razem bydła grubego 278 szt. Jałownika 238 szt., cieląt 229 szt., owiec (kóz) — szt., nierogaczyny galic. 89 szt., węg. 95 szt. Razem 184 szt.

Płacono za jeden cetnar metryczny żywej wagi tj. za 100 kłgr.: Woła opasowego od 84—96 kor., woła chudego od 68—80 kor., buhaja od 60—80 kor., krowy rzeźne od 44—76 kor., jałownika od 46—76 kor., cielęcica od 110 do 130 kor., nierogaczyny gal. od 110—128 kor., węg. od 122—126 kor.

#### Targ bydła we Lwowie.

Lwów, dnia 27. sierpnia 1913.

Na dzisiejszy targ spędzono: Wołów 72, buhajów 17, krów 98. Razem bydła grubego 187 sztuk. Jałownika 220

sztuk, cieląt 148, owiec (kóz) —, nierogaczyny gal. 76, nierogaczyny węgierskiej 194. Razem 826 sztuk.

Płacono za jeden cetnar metryczny żywej wagi tj za 100 kigr.: Wołu opasowego od 74 do 100 kor., wołu chudego na opas od 00 do 00 kor., buhaja od 56 do 80 kor., krowy rzeźne od 46 do 94 kor., jałownika od 46 do 96 kor., cielęta od 100 do 130 kor., nierogaczyny gal. od 112 do 128 kor., węg. od 122 do 126 kor.

### Targ bydła w Krakowie.

Kraków, dnia 22. sierpnia 1913.

Na targ dzisiejszy spędzono buhaji 115, wołów, 196, krów 157, jałówek 101, razem bydła rogatego 569, cieląt 297, owiec i kóz 14, nierogaczyny 548, razem 1428 zwierząt.

Płacono za jeden cetnar metryczny żywej wagi: Buhaje od 53 do 90 kor., woły od 60 do 96 kor., krowy od 47 do 76 kor., jałownika od 57 do 84 kor., cielęta od — do — kor., nierogaczynę tuczną od — do kor.

Bitej wagi: Nierogaczynę od 160 do 184 kor., tłuste węgierskie po — kor.

Z zakupionych na oko płacono za sztukę: Buhaje od 100 do 200 kor., woły od 210 do 300 kor., krowy od 135 do 280 kor., jałówki od 80 do 290 kor., cielęta od 30 do 80 kor., owce i kozy od 20 do 46 kor.

Ze spędzonych na targ zwierząt sprzedano: na miejscową konsumpcję 883 szt., na konsumpcję innych gmin kraju 304 szt., na eksport za granicę kraju bydła rogatego 202 szt. nierogaczyny 39

Ceny powyższe obliczono bez opłaty akcyzowej.

### Targ bydła w Krakowie.

Kraków, 26 sierpnia 1913.

Na targ dzisiejszy spędzono buhaji 40, wołów 60, krów 29, jałówek 7, razem bydła rogatego 136, cieląt 205, owiec i kóz 16, nierogaczyny 446 szt. Razem 823 sztuk.

Płacono za jeden cetnar metryczny żywej wagi, Buhaje od — do — kor., woły od — do — kor., krowy od — do —, jałownika od — do — kor., cielęta od — do — kor., nierogaczynę tuczną od — do — kor.

Bitej wagi nierogaczynę od 170—184 kor.

Z zakupionych na oko płacono za sztukę: Buhaje od 100—300 kor., woły od 240—450 kor., krowy od 140 do 210 kor., jałownik od 80—160 kor., cielęta od 30—72 kor., owce i kozy od 20—32 kor.

Ze spędzonych na targ zwierząt sprzedano: na miejscową konsumpcję 715 szt., na konsumpcję innych gmin kraju 108 szt., na eksport za granicę kraju bydła rogatego — sztuk.

Ceny powyższe obliczono bez dopłaty akcyzowej.

### Targ trzody chlewnej w Wiedniu.

Wiedeń, dnia 26. sierpnia 1913.

Na dzisiejszy targ spędzono ogółem: 19.331 sztuk, z tego 8048 szt. mięsnych, w tem 3537 galicyjskich, 11283 szt. tłustych. Przez organizacje rolnicze 319 szt., a to: Galicyjska Spółka zbytu bydła i trzody chlewnej 303 szt., organizacje inne 16 szt.

Ceny sztuk galicyjskich: wybrakowane od 108 do 112, (wyj. —), średnie od 112 do 132, lekkie prima od 134 do 140, (wyjątkowo —), ciężkie prima od 136 do 140 K. (wyj. 000 ). Ceny sztuk węgierskich: prima od 117 do 120, średnie od 112 do 116, stare i lekkie 100—111. Ceny szt. z Moraw: prima od 136 do 144, (wyj. — ), za 100 kg. żywej wagi.

Tendencja: Wskutek ogólnego spędu o 5345 szt. większego w stosunku do targu zeszłego wtorku ceny spadły o 6 do 10 hal. na 1 kg.

### Targ bydła rogatego we Wiedniu.

Wiedeń, dnia 25. sierpnia 1913.

Na dzisiejszy targ spędzono: 4496 szt. bydła rogatego z tego: bydła tucznego 2968, bydła z pastwiska 272, bydła chudego 1256; według gatunków 2316 wołów, 1105 buhajów, 736 krów, 336 bawołów.

Przez Galicyjską Spółkę zbytu bydła dostawiono — szt.

Poza targiem zakupiono 610 szt.

W porównaniu z targiem z ubiegłego tygodnia był dzisiejszy spęd o 685 sztuk większy, a to spędzono o 480 szt. bydła tucznego więcej, o 52 szt. z pastwiska mniej, o 257 szt. bydła chudego więcej, zaś według gatunków dostarczono o 171 szt. wołów, o 38) buhajów, o 114 krów o 21 bawołów więcej.

Według pochodzenia dostawiono z Węgier 3400 szt., z Galicyi 106, z innych krajów austr. 990 szt.

Ceny: galicyjskie woły liche 00—00, średnie 00—00, prima 000—000 (wyj. 000.). Węgierskie woły liche 78 do 86, średnie 88—94, prima 96—102 (wyj. 000). Nie-

mieckle: woły liche 88—94, średnie 96 do 110, prima 114 do 119, buhaje 70—90 (wyj. 000), krowy 78—100, bawoły od 40—58, bydło chude od 44—64 za 100 kg. żywej wagi.

Tendencja: Przebieg targu przy zwiększonym spędzie bardzo wlekący się, prima sorty o 1—2 K, średnie i liche o 3—4 K, spadły w cenie w porównaniu do ostatniego targu. Buhaje spadły o 6 K, bydło chude i bawoły o 4 K. 140 sztuk zostało niesprzedanych.

### Targ bydła w Pradze.

Praga, dnia 25. sierpnia 1913.

Na dzisiejszy targ spędzono ogółem 859 szt. bydła rogatego, a mianowicie: czeskiego 179 sztuk, galicyjskiego 648 szt., węgierskiego 32 sztuk, styryjskiego — sztuk.

Wedle gatunków spędzono 168 wołów, 298 buhajów, 369 krów i 22 jałownika.

Przez Zastępstwo Galicyjskiej Spółki zbytu bydła i trzody chlewnej w Pradze sprzedano 00 sztuk bydła rogatego i 00 sztuk trzody chlewnej.

Ceny za 100 kg. żywej wagi bez opłaty akcyzowej:

Bydło czeskie: woły 92—110, prima 111—118 (wyj. 119—126), buhaje 92—100, (wyj. 000), Krowy 75—106.

Bydło galicyjskie:

Woły 60—78 K; buhaje 52—94 K; krowy 36—84 K. jednoroczne woły i jałówki 54—87 K.

Bydło węgierskie: Woły 000—000, buhaje 00—00, krowy 58—84, bawoły 56 K.

Bydło styryjskie: woły 000—00, buhaje 00 do 0 0, krowy 00—00.

Trzoda chlewna poch. galicyjskiego netto:

Prima (praskie) lekkie 114—122, secunda i tertia 106—114, ciężkie nad 100 kg. 106—112.

Tendencja: zaledwie średnia, usposobienie mdłe, na prima woły i jałówki zbyt łatwy, tłuste krowy mierny, na buhaje i liche bydy przeciągły.

W ubiegłym tygodniu t. j. od 18—24 sprawiono w rzeźni 8122 sztuk trzody z tego pochodzenia galicyjskiego 6182 szt. bukowińskiego 856 szt.

Przebieg targu na tuzodę średni.

# Galicyjska Spółka zbytu bydła i trzody chlewnej we Lwowie (Pecus)

posiada własne zastępstwo na targu w Pradze w centralnej rzeźni i przeprowadza wszelkie transakcje tamże.

Bydło i trzodę chlewną przeznaczoną do Pragi należy adresować:

**Galicyjska Spółka zbytu bydła i trzody chlewnej, Praga-Bubna, Centralna rzeźnia.**

Wschodnia Galicya aż do Jarosławia ładuje bydło do Pragi najpóźniej we środę rano, nato-

miast cała zachodnia Galicya od Jarosławia na zachód ładuje o jeden dzień później.

Trzodę chlewną można ładować do Pragi każdego dnia.

Na kilka dni przed wysyłką bydła rogatego i trzody chlewnej do Pragi należy się bez-

warunkowo porozumieć z Galicyjską Spółką zbytu bydła i trzody chlewnej (Pecus) we Lwowie.

O dokonanej ładudze należy zawiadomić telegraficznie wyłącznie Galicyjską Spółkę zbytu bydła i trzody chlewnej we Lwowie pod adresem: „PECUS“, Lwów.

## Bydło rogate i trzodę chlewną

przeznaczoną na targ wiedeński należy adresować:

„Allgemeine Österreichische Viehverwertungsgesellschaft“ Wien III, St. Marx

a o dokonanej wysyłce należy telegraficznie powiadomić „Galicyjską Spółkę zbytu bydła i trzody chlewnej we Lwowie“ pod adresem: „Pecus“ Lwów, zaś biuro wiedeńskie pod adresem:

— Viehverwertung Wien St. Marx. —

Jako nadawcę towaru należy podpisać „Galicyjską Spółkę zbytu bydła i trzody chlewnej“, obok umieścić stampilię Spółki lub nazwisko wysyłającego.

Wschodnia Galicya aż do Jarosławia ładuje bydło rogate najpóźniej do środy. Nierogaczynę najpóźniej we czwartek. — Natomiast cała zachodnia Galicya od Jarosławia na zachód ładuje o dzień później.

## Wszelkie przesyłki

bydła rogatego i nierogaczyny idące na sprzedaż do Lwowa należy adresować:

**Galicyjska spółka zbytu bydła i trzody chlewnej Lwów-Podzamcze, Rzeźnia**

Bydło, przeznaczone na lwowski targ **środowy**, należy ładować w **poniedziałek** rano — zaś bydło, przeznaczone na targ **piątkowy**, należy ładować w **środę** rano.